



Organization Dept

DATE: March 5, 2010

MEMO NO: ORG-014

DISTRIBUTE TO: All Members
FROM: Organization Center—Renu Debozi
SUBJECT: President Ikeda's Message Commemorating March 16th

Attached please find President Ikeda's message in English, Spanish, Chinese and Japanese commemorating March 16th! The message in Korean is forthcoming. These messages will also be available after March 10th on the SGI-USA Leaders Resource Site at www.sgi-usa.org/leaders (password: sgiusa). Please share this message at SGI-USA meetings throughout March.

Congratulations!

SGI President Ikeda's Message for Kosen-rufu Day, March 16, 2010

Allow me to offer my wholehearted congratulations to all the members of the SGI-USA, on commemorating this significant March 16, Kosen-rufu Day.

Founded 35 years ago, the SGI has now grown to encompass 192 countries and territories around the world. Awakened to their mission, SGI members are constantly brightening the world with the light of their humanity and enriching and nourishing it with their resonant chanting of Nam-myoho-renge-kyo.

Nichiren Daishonin writes: "Now, no matter what, strive in faith and be known as a votary of the Lotus Sutra, and remain my disciple for the rest of your life. If you are of the same mind as Nichiren, you must be a Bodhisattva of the Earth. And if you are a Bodhisattva of the Earth, there is not the slightest doubt that you have been a disciple of Shakyamuni Buddha from the remote past" (WND-1, 385).

Whenever I think about how my wonderful fellow members, noble Bodhisattvas of the Earth, are striving for the sake of the Law, for the sake of others, and for the sake of society, I am filled with great confidence and deep respect.

On March 16, 1958, the great leader of kosen-rufu Josei Toda summoned forth every last ounce of his strength and entrusted his disciples with the important task of realizing global kosen-rufu. Since then, genuine disciples have striven tirelessly in exact accord with his wishes to open and pave the way toward achieving that goal.

March 16 is a solemn day when disciples each vow to stand up and accept the spiritual baton, the brightly shining torch of kosen-rufu, from their mentor. It will eternally be a day that signifies the prime point of mentor and disciple.

In this auspicious year of the Soka Gakkai's 80th anniversary, viewing each day as "March 16" and embracing my mentor's spirit as my own, I will continue speaking, writing, and chanting as much as I possibly can for the sake of the youth and all my fellow members.

Echoing the declaration made by the Daishonin on Sado Island, I declare that the SGI is a “pillar” of peace bringing hope and a sense of security to the world. It is an “eye” of education promoting the sound growth and development of each individual. And it is a “great ship” of culture for people everywhere, enriching the human spirit.¹

The world is now growing increasingly attentive to our movement of human revolution, a movement based on the humanistic philosophy of Nichiren Daishonin’s Buddhism. Great understanding and support is being expressed for the activities of our members, who are earnestly dedicating themselves to the prosperity of their communities.

We have finally entered a new age where youth are the leading protagonists. Young people have infinite strength and potential. I hope all of you will act boldly and fearlessly as you create a courageous record of personal triumph.

My wife and I are earnestly chanting for your happiness and victory, as well as for your health and safety.

Members of the youth division, give it your all! I’m counting on you! Never be defeated! Please give my best regards to everyone. Cherish your parents. Take good care of yourselves.

Daisaku Ikeda,

President, Soka Gakkai International

March 2010

¹ In “The Opening of the Eyes,” the Daishonin declares: “I will be the pillar of Japan. I will be the eyes of Japan. I will be the great ship of Japan. This is my vow, and I will never forsake it!” (WND-1, 280–81).

Mensaje del presidente Ikeda alusivo al Día del Kosen-rufu, 16 de marzo de 2010

Quisiera ofrecer mis felicitaciones más fervientes a todos los miembros de la SGI de SGI-USA, que conmemoran este significativo 16 de marzo, Día del Kosen-rufu.

La SGI, fundada treinta y cinco años atrás, hoy abarca ciento noventa y dos países y territorios del mundo. Sus miembros, conscientes de su gran misión, constantemente iluminan el mundo con la luz de su humanismo, y lo enriquecen y nutren con la reverberante entonación de Nam-myoho-renge-kyo.

Nichiren Daishonin escribe: “Ahora, pase lo que pase, persevere en la fe y hágase conocer como devoto del Sutra del loto; siga siendo mi discípulo por el resto de sus días. Si usted comparte el mismo espíritu que Nichiren, tiene que ser un Bodhisattva de la Tierra. Y si es un Bodhisattva de la Tierra, no puede haber la menor duda de que ha sido discípulo del buda Shakyamuni desde el remoto pasado”.¹

Con profundo respeto, observo con qué ahínco mis espléndidos compañeros de fe, nobles Bodhisattvas de la Tierra, se están esforzando en bien de la Ley, de los semejantes y de la sociedad. Su valerosa lucha me colma de grandes esperanzas y satisfacción.

El 16 de marzo de 1958, el gran líder del kosen-rufu Josei Toda se armó de sus últimas fuerzas, y confió a sus discípulos la importante tarea de lograr el kosen-rufu global. Desde entonces, sus sucesores genuinos se han empeñado sin desmayo, exactamente de acuerdo con sus deseos, y han allanado el camino hacia el logro de ese ideal.

El 16 de marzo es un día solemne, en que cada uno de los discípulos jura ponerse de pie y aceptar la posta espiritual de su mentor, la luminosa tea ardiente del kosen-rufu. Eternamente, esta jornada representará el punto de partida del maestro y el discípulo.

En este auspicioso año en que la Soka Gakkai celebra su octogésimo aniversario, considerando cada día como un “16 de marzo”, yo seguiré hablando, escribiendo y entonando el daimoku al máximo de mis posibilidades, con el mismo corazón que mi mentor, en bien de los jóvenes y de todos mis compañeros de fe.

Haciéndome eco de la proclama del Daishonin en la isla de Sado, declaro que la SGI es un “pilar” de paz, porque está infundiendo esperanza y seguridad al mundo. Es los “ojos” de la educación, porque promueve el sólido crecimiento y el desarrollo de cada individuo. Y es el “gran navío” de la cultura para todos los pueblos, porque enriquece el espíritu humano.²

¹ *El verdadero aspecto de todos los fenómenos*, en END, pág. 406.

² En *La apertura de los ojos*, el Daishonin escribe: “Seré el pilar del Japón. Seré los ojos del Japón. Seré el gran navío del Japón. ¡Este es mi

Hoy el mundo cada vez observa con mayor atención nuestro movimiento enfocado en la revolución humana y en la filosofía humanística del budismo de Nichiren Daishonin. Las actividades de nuestros miembros, que trabajan seria y sinceramente por la prosperidad de sus comunidades, está cosechando abiertas expresiones de apoyo y de adhesión en cada lugar.

Por fin, ha llegado una nueva era. Es la era cuyo protagonista son los jóvenes, poseedores de una fuerza y de un potencial infinitos. Espero que todos ustedes, mis jóvenes sucesores, actúen con resolución e intrepidez, mientras crean una valerosa historia de triunfos personales.

Mi esposa y yo estamos orando con fervor por su victoria y su salud, y también por su seguridad y su dicha.

¡Miembros de la División de Jóvenes, a brindarse con todo! ¡Cuento con ustedes! ¡Jamás sean vencidos! Por favor, transmitan a todos mis saludos.

Les pido que atesoren a sus padres, y que se cuiden muchísimo.

Daisaku Ikeda

Presidente de la Soka Gakkai Internacional

Marzo de 2010

「3・16」 池田先生賀詞

敬愛的美國 SGI 各位會員，為紀念「3・16『廣宣流布日』」，大家精神百倍雲集一堂，我表示由衷的恭賀。

SGI 成立至今 35 週年，現已發展至世界 192 個國家和地區，自覺使命的各位同志，以躍動的生命光輝和南無妙法蓮華經的音聲，日日不分晝夜地普照和滋潤著地球。

御書有云：「此度，務必發大信心，長作法華經之行者，永為日蓮之一門。若與日蓮同意，當是地涌菩薩。既為地涌菩薩，其屬釋尊久遠弟子之事，豈容致疑？」（日蓮大聖人御書全集，諸法實相抄，1430 頁）。

我以合掌的心情聯想著在世界各地，為佛法、為他人、為社會積極行動的地涌同志們可嘉的英姿。

1958 年 3 月 16 日，廣宣流布的偉大領導人戶田城聖先生，拼盡生命的最後力量，把這份偉大的事業交托給後繼弟子。

然而，真弟子遵循恩師的遺訓，不遺餘力地四處奔波、開闢道路、修道鋪路、腳踏實地擴展世界廣宣流布的沃野。

「3・16」就是弟子一人奮起、繼承恩師火焰般的廣宣流布「精神接力棒」的嚴肅的誓願之日，是永遠不朽的「師弟原點之日」。

在迎來學會成立 80 週年佳節的今天，我以恩師之心為我心，秉持每天都是「3・16」之精神，每一個晝夜都在為青年、為同志不停地講、不停地寫、不停地祈求。

誠如日蓮大聖人在酷寒的佐渡向世界發表宣言一樣，今天，我們 SGI 已成為世界之希望與安心的「和平支柱」，是人類健全成長的「教育眼目」，是孕育人類豐裕精神的「文化大船」。

現在，世界正關注著我們貫徹佛法人本主義哲學的「人間革命運動」。作為好市民，朝氣蓬勃地為自己所在地的繁榮做貢獻的運動，已

獲得巨大的共鳴。

如今已進入新的時代，青年是時代的主人翁，青年有無限的力量和可能性。切望你們大膽地、毫不畏懼地、充滿勇氣地譜寫自己的勝利史。

我和妻子為可貴的每一位的「勝利」、「健康」認真祈求；衷心祈願大家都「幸福」、「平安」。

青年部，望你們奮起！青年部，一切都拜託了！青年部，絕不能輸！

請向當地的同志致以我誠摯的問候！要好好孝敬父母親！祝你們一切好！

2010年3月吉日
國際創價學會會長
池田 大作

メッセージ

我が敬愛する SGI-USA の皆様、晴れやかな「三・一六『広宣流布の日』」を記念する集い、大変におめでとうございます。

発足三十五周年を迎えた SGI は今や、世界百九十二カ国・地域にまで広がり、使命に目覚めた同志（とも）の躍動する生命の輝きと南無妙法蓮華經の音声は、今や、日夜休むことなく、地球を照らし、潤しています。

御聖訓には「いかにも今度・信心をいたして法華經の行者にてとをり、日蓮が一門となりとをし給うべし、日蓮と同意ならば地涌の菩薩たらんか、地涌の菩薩にさだまりなば釈尊久遠の弟子たる事あに疑はんや」（P 一三六〇）とあります。

私は合掌する思いで、世界の各地で、法のため、人のため、社会のために活躍される地涌の同志（とも）の勇姿を、頼もしく、思い浮かべております。

一九五八年の三月十六日。広宣流布の大指導者であられた戸田城聖先生が、最後の生命を振り絞って、その大偉業を後継の弟子に託されました。

そして、真正の弟子は、師の遺訓のままに、懸命に走り抜いて、道を開き、道を作り、世界広宣流布の確かな沃野を広げてきました。

まさに「三・一六」は、師匠の、広宣流布の炎のごとき「魂のバトン」を、弟子が一人立ち、継承しゆく、厳肅なる誓願の日であり、永遠に変わらぬ「師弟原点の日」であります。

創立 80 周年の佳節を迎えた今、私は、恩師と同じ思いで、毎日が「魂の三・一六」との覚悟で、日々、青年のため、同志のために、語りに語り、書きに書き、祈りに祈っています。

日蓮大聖人が、極寒の佐渡の地で世界に向かって宣言されたごとく、我が SGI の存在は、世界の希望と安心の「平和の柱」です。人々の健やかな成長の「教育の眼目」です。そして、豊かな心育む、人類の「文化の大船」です。

仏法の人間主義の哲学に貫かれた「人間革命運動」に、今、世界は注目しています。良き市民として、自分の今いる地域の繁栄のために、生き生きと貢献しゆく運動に、大きな共感が寄せられております。

いよいよ、新たな時代です。青年が主役の時代です。青年には無限の力があります。可能性があります。どうか、大胆に、恐れず、勇気をもって、自身の勝利の歴史を綴っていただく下さい。

私は、妻とともに、一生懸命、大切な皆さんの「勝利」と「健康」を祈っています。そして「幸福」と「無事故」を、心より祈っています。

青年部、頑張れ！ 青年部、頼むよ！ 青年部よ負けるな！

地元の皆さんに呉々も宜しく！ お父さんお母さんを大切に！ お元気でー！

二〇一〇年三月吉日

創価学会インタナショナル会長

池田 大作



Organization Dept

DATE: March 9, 2010

MEMO NO: ORG-014a

DISTRIBUTE TO: All Members
FROM: Organization Center—Renu Debozi
SUBJECT: President Ikeda's Message Commemorating March 16th in Korean

Attached please find President Ikeda's message in Korean. This message will also be available after March 10th on the SGI-USA Leaders Resource Site at www.sgi-usa.org/leaders (password: sgiusa). Please share this message at appropriate SGI-USA meetings throughout March.

Congratulations!

2010년 3·16 광선유포의 날을 위한 이케다 SGI회장 메시지

3·16 광선유포의 날을 기념하며, SGI-USA의 전 회원에게 저의 진심 어린 축하를 드립니다. 35년 전에 발족한 SGI는 세계 192개국 지역으로 넓혀져서 사명에 자각한 SGI회원들의 약동하는 인간주의 생명의 광채와 남묘호렌계교의 음성은 지금 끊임없이 전세계를 비추며 발전하고 있습니다.

여성훈에 니치렌 대성인님은 이렇게 쓰셨습니다: “어떻게 하여서라도 이번에 신심(信心)을 다하여 법화경(法華經) 행자(行者)로서 일관(一貫)하고 끝까지 니치렌(日蓮)의 일문(一門)이 되어 나아가시라, 니치렌(日蓮)과 동의(同意)한다면 지용(地涌)의 보살(菩薩)이 아니겠노. 지용(地涌)의 보살(菩薩)로 정(定)해진다면 석존(釋尊)의 구원(久遠)의 제자(弟子)라 함을 어찌 의심하리오.” (어서 1,360쪽).

세계의 각지에서 법을 위해 사람들을 위해 사회를 위해 힘쓰는 훌륭한 지용의 보살인 여러분 동지를 생각할 때마다, 저는 자신감과 깊은 감사의 마음을 갖습니다.

1958년 3월 16일 광선유포의 대지도자인 도다 조세이 선생님은 그의 생명을 다해 최후까지 세계 광선유포를 실현하는 중대한 임무를 제자에게 위탁하였습니다. 그 이후 진정한 제자들은 온 힘을 다해 스승의 유훈에 맞춰 그 목표를 달성하기 위해 길을 열고 길을 닦고 끊임없이 노력을 해 왔습니다.

3월 16일은 스승으로부터 광선유포의 불타는 혼의 바통을 제자 각자가 혼자 일어서서 계승하는 엄숙한 서원의 날이며, 이 날은 사제 원점의 날을 뜻하는 날로 영원할 것입니다.

창립 80주년의 가절을 맞이하여, 저는 스승의 마음을 나의 마음으로 매일 혼의 3·16이라는 각오로 날마다 청년을 위해 동지를 위해 가능한 한 계속해서 말하고 쓰고 기원할 것입니다.

니치렌 대성인님이 극한의 사도에서 세계를 향해 외치신 것처럼 저는 SGI의 존재는 세계의 희망과 안심을 주는 평화의 기둥이라고 선언합니다. 개개인의 성장과 발전을 도모하는 교육의 안목입니다. 또한, 인간정신을 풍부하게 하는 인류의 문화의 대선(大船)입니다.¹

불법(佛法)의 인간주의의 철학에 바탕을 둔 인간혁명 운동에 지금 세계는 더욱 관심을 두고 주목하고 있습니다. 좋은 시민으로 자신이 속한 지역의 발전에 힘쓰는 우리 회원들의 활동에 적극적인 지지와 이해를 보여주고 있습니다.

이제는 청년이 주역이 되는 새로운 시대가 왔습니다. 청년에게는 무한한 힘과 가능성이 있습니다. 저는 여러분이 대담하고 두려움 없이 용기를 갖고 자신 승리의 역사를 만들기를 바랍니다.

저는 아내와 함께 여러분의 승리와 건강, 행복과 무사고를 간절히 기원하고 있습니다. 청년부 전력을 기울여 주십시오. 청년부 부탁드립니다. 절대로 지지 마십시오. 모두에게 안부 전해 주십시오. 부모님을 소중히 해 주십시오. 잘 지내십시오.

2010년 3월
창가학회 회장
다이사쿠 이케다

¹ “개목초”에서 대성인님은 “나는 일본(日本)의 기둥이 되겠노라. 나는 일본(日本)의 안목(眼目)이 되겠노라 나는 일본(日本)의 대선(大船)이 되겠노라 이렇게 맹서(盟誓)한 원(願)은 깨뜨리지 않겠노라!” 라고 선언하셨습니다 (어서, 232 쪽).